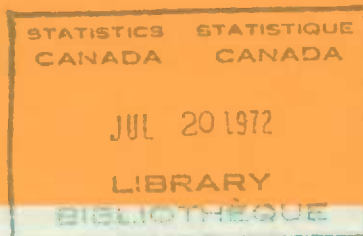




# Statistics Canada Statistique Canada

DOES NOT CIRCULATE



NE PAS PRÊTER

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

MAY - 1972 - MAI

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RENOIS

(1) Includes revisions for April 1971.

(1) Inclus les chiffres rectifiés d'avril 1971.

r Revised figures.

r Nombres rectifiés.

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidenciel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

July - 1972 - Juillet  
6506-728

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds — livres			
<u>May — Mai</u>				
<b>A. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps — Savons</b>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder — Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	342,909	290,917	358,592	314,290
Unbuilt — Sans charge .....	565,890	492,794	555,585	548,846
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	516,009	586,307	486,858	466,626
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gélées .....				
	x	286,122	x	279,885
<b>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</b>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) — En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built — For repackaging — Additionnés de charge — Destinés au emballage .....	1,066,293	719,062	1,105,411	941,033
Other — Autres .....	1,024,690	2,171,293	2,343,895	1,641,785
Unbuilt — For repackaging — Sans charge — Destinés au emballage .....	192,247	318,550	208,106	226,540
Other — Autres .....				
(b) Liquid — Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) — Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	1,129,128	1,274,815	1,138,044	1,275,990
Other — Autres .....	1,662,755	1,787,883	1,553,225	1,802,188
Built (laundry and general purpose) — Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	40,919	452,972	113,975	477,951
Other — Autres .....	374,720	217,440	425,023	230,766
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) — Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	598,737	793,990	609,367	745,457
Other — Autres .....				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	2,543,746 <sup>x</sup>	1,755,912	2,875,293 <sup>x</sup>	1,992,969
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	649,364	1,202,879	685,624	1,195,358
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	x	374,533	x	637,426
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	4,122,302	4,259,901	4,451,400	5,049,104
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - Copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	1,133,956	835,177	780,087	987,525
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	17,260,207	18,662,353	17,965,532	22,033,300
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.



TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brand - Empaquetés pour le compte de marques privées ..... )				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées ..... )				
	7,661,183	7,679,335	7,717,233	8,303,339
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	2,694,640	3,559,428	2,669,729	3,138,519
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	2,765,650	3,282,715	3,318,270	3,414,983
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	354,724	202,106	401,667	869,981
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	3,130,835	3,207,541	2,738,471	2,918,393

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds — livres			
<u>Year to date — Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps — Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder — Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge .....	1,783,670	1,762,250	1,759,573	1,736,355
Unbuilt — Sans charge .....	2,682,056	2,277,034	2,481,167	2,272,356
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....				
	2,054,666	2,169,165	1,917,974	1,870,215
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gelées .....				
	x	984,029	x	1,159,384
<u>2. Synthetic detergents — Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) — En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built — For repackaging — Additionnés de charge — Destinés au emballage .....	4,849,633	4,205,948	5,341,614(1)	4,692,813
Other — Autres .....	9,139,109 <sup>T</sup>	11,585,965	10,850,565 <sup>F</sup>	10,721,088
Unbuilt — For repackaging — Sans charge — Destinés au emballage .....	1,113,395	1,453,679	1,037,127	1,180,034
Other — Autres .....	)	)	)	)
(b) Liquid — Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) — Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	6,942,217	6,004,040	6,936,736	6,161,775
Other — Autres .....	4,965,977 <sup>T</sup>	8,187,239	5,107,302 <sup>F</sup>	8,707,082
Built (laundry and general purpose) — Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	599,283	2,699,395	645,851	2,488,749
Other — Autres .....	2,467,382	1,053,067	2,227,745	1,074,246
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) — Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging — Destinés à la dilution et/ou au emballage .....	3,135,598	3,734,838	3,033,043	3,911,878
Other — Autres .....	)	)	)	)

See footnote(a) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLÉAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>A. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de lavage et de nettoyage</b>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....	10,606,833 <sup>T</sup>	8,438,999	10,105,471 <sup>T</sup>	10,344,865
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants) .....	3,206,010	4,389,550	3,244,682	4,146,574
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....	x	1,764,330	x	2,345,741
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	20,753,531	21,909,154	19,386,514 <sup>T</sup>	20,881,673
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powder - copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	4,699,622	3,679,930	4,129,059	3,953,813
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....	95,464,916	100,387,656	90,765,743	98,428,924

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded  
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1971	1972	1971	1972
	pounds - livres			
<b>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Concluded - Détergents synthétiques - fin</b>				
(b) Liquid - Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	38,576,128	41,251,355	37,524,193	40,358,617
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage</b>				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquides .....	12,238,198	13,378,312	12,152,773	12,069,803
Granular - En grains .....				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	12,091,924	15,842,902	12,313,042	15,677,144
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle .....	949,188 <sup>F</sup>	1,563,888	1,599,937 <sup>F</sup>	2,148,153
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à recurer (genre abrasif) .....	13,895,991	15,342,201	13,318,500	14,379,443

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.



STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681054